

Fanal s small/large

BY JORDI VILANOVA

Lámpara de sobremesa *Table lamp* Lampe à poser

Descripción *Description* Description



- > Diseño del año 1965, su nombre proviene del parecido del modelo con un farol, farol de mano o farolillo (significado de «fanal» en catalán) con una anilla para poderlo transportar o colgar. Se realizó en dos tamaños, pequeño y grande, y se puede utilizar como lámpara de sobremesa, de techo o colgante. Por su gran versatilidad, Jordi Vilanova lo introdujo en todo tipo de ambientes: apartamentos en la costa, pisos en la ciudad, casas de montaña, tiendas, oficinas, etc. Los materiales utilizados son metacrilato 100% reciclado para la pantalla y hierro para la estructura.
- > *Original design of the year 1965, its name comes from the similarity of the model with a lantern or hand lantern (meaning of «fanal» in Catalan) with a grip to be able to transport or hang it. It was made in two sizes, small and large, and can be used as a table, ceiling or pendant lamp. Due to its great versatility, the designer Jordi Vilanova introduced it in all kinds of environments: apartments on the Spanish coast, flats in the city, mountain houses, shops, offices, etc. The materials used are 100% recycled methacrylate for the lampshade and iron for the structure.*
- > Design original de 1965, son nom vient de la similitude du modèle avec une lanterne ou lanterne à main (sens de « fanal » en catalan) avec une poignée pour pouvoir la transporter ou la suspendre. Elle a été fabriquée en deux tailles, petite et grande, et peut être utilisée comme lampe de table, plafonnier ou suspension. En raison de sa grande polyvalence, le designer Jordi Vilanova l'a introduite dans toutes sortes d'environnements : appartements sur la côte espagnole, appartements en ville, maisons de montagne, magasins, bureaux, etc. Les matériaux utilisés sont du méthacrylate 100% recyclé pour l'abat-jour et pour la structure.

Materiales y acabados *Materials and finishes* Matériaux et finitions

Estructura *Structure* Structure

- > Pletina pintada de hierro en Blanco texturado RAL 9002 o Negro texturado RAL 9005
- > *Iron painted plate and white textured RAL 9002 or black textured RAL 9005*
- > Lame de fer peinte en blanc texturé RAL 9002 ou noir texturé RAL 9005

Pantalla *Lampshade* Abat-jour

- > Pantalla metacrilato 100% reciclado certificado
- > *Methacrylate shade 100% certified recycled-material*
- > Abat-jour en méthacrylate 100% recyclé et certifié




Cable *Cable* Câble

- > PVC negro
- > *Black PVC*
- > PVC noir

Características eléctricas *Electrical characteristics* Caractéristiques électriques

E-27 LED 12W / Max. 42W GX-53 LED 8W 290Lm 3.000K

 **A+** IP20

Induction system
6h of battery life
 **A+** IP66



Medidas generales *General Measures* Mesures générales

- > Altura total 35,5 cm o 48 cm, diámetro pantalla 16 cm o 29,5 cm
- > *Total height 35,5 cm or 48 cm, shade diameter 16 cm or 29,5 cm*
- > Hauteur totale 35,5 cm ou 48 cm, diamètre abat-jour 16 cm ou 29,5 cm



Embalaje *Packaging* Emballage

- > 1 caja
- > *1 box*
- > 1 carton



Small

24 x 24 x 72 cm / 0,04 cm³
45 x 45 x 67 cm / 0,13 cm³



Large

45 x 45 x 67 cm / 0,13 m³
17.7" 17.7" 26,3" / 4,7 ft³

Peso *Weight* Poids

Small	Large
3 kg	5 kg
6.6 lb	11 lb

Mantenimiento *Maintenance* Entretien

- > Limpiar con tela suave ligeramente humedecida con agua. No utilizar detergentes, amoníaco o productos abrasivos.
- > *Wipe with a clean soft cloth slightly dampened with water. Do not use ammonia, solvents or abrasive cleaning products.*
- > Nettoyage avec un tissu doux légèrement humidifié avec de l'eau. Ne pas utiliser d'ammoniaque, solvants ou autres substances abrasives d'entretien.

Normas *Standards* Normes

- > Clase 1 – IP20 / IP66
- > *Class 1 – IP20 / IP66*
- > Classe 1 – IP20 / IP66

Uso Use Usage

- > Interior / Exterior
- > Indoor / Outdoor
- > Intérieur / Extérieur

Referencias References Référence

SMALL	SMALL PORTABLE	LARGE	ESTRUCTURA STRUCTURE STRUCTURE	PANTALLA LAMP SHADE ABAT-JOUR	CABLE CABLE CÂBLE
3257			● Blanco texturado RAL 9002 <i>Textured white RAL 9002</i> Blanc texturé RAL 9002	■ Metacrilato blanco <i>White methacrylate</i> Méthacrylate blanc	Negro <i>Black</i> Noir
3258			● Negro texturado RAL 9005 <i>Textured black RAL 9005</i> Noir texturé RAL 9005	■ Metacrilato blanco <i>White methacrylate</i> Méthacrylate blanc	Negro <i>Black</i> Noir
	3261		● Blanco texturado RAL 9002 <i>Textured white RAL 9002</i> Blanc texturé RAL 9002	■ Metacrilato blanco <i>White methacrylate</i> Méthacrylate blanc	Negro <i>Black</i> Noir
	3262		● Negro texturado RAL 9005 <i>Textured black RAL 9005</i> Noir texturé RAL 9005	■ Metacrilato blanco <i>White methacrylate</i> Méthacrylate blanc	Negro <i>Black</i> Noir
		3259	● Blanco texturado RAL 9002 <i>Textured white RAL 9002</i> Blanc texturé RAL 9002	■ Metacrilato blanco <i>White methacrylate</i> Méthacrylate blanc	Negro <i>Black</i> Noir
		3260	● Negro texturado RAL 9005 <i>Textured black RAL 9005</i> Noir texturé RAL 9005	■ Metacrilato blanco <i>White methacrylate</i> Méthacrylate blanc	Negro <i>Black</i> Noir

Croquis Sketch Croquis
